



8

Zelená domácnostiam v polčase

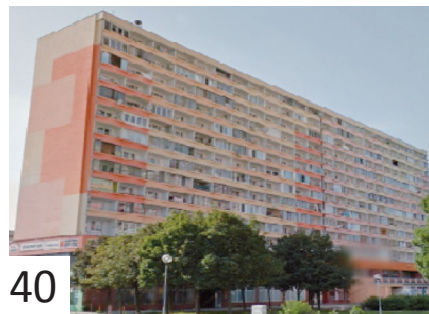
S podporou z pilotného národného projektu Zelená domácnostiam má byť ku koncu roka 2018 nainštalovaných v domácnostiach približne 18 000 zariadení na využívanie obnoviteľných zdrojov energie. V súčasnosti sa už pripravuje pokračovanie projektu.



16

UNIQ Staromestská

Architektonicky zaujímavá administratívna budova v historickom centre Bratislavy má nemenej zaujímavé aj riešenie technických zariadení, riadenia celej budovy, energetického manažmentu a komfortného vnútorného prostredia.



40

Hydraulické vyváženie po zateplení

Účelom hydraulického vyváženia po zateplení je prispôsobiť výkon vykurovacej sústavy zmeneným tepelnotechnickým vlastnostiam domu po zateplení, čo možno zmeniť veľkosťou vykurovacích telies alebo znížením teploty vykurovacej vody.

TZB HAUSTECHNIK 5/2018

Vedecko-odborný recenzovaný časopis z oblasti TZB a techniky prostredia

Ročník: XXVI.

Vychádza: 5x ročne

Vyšlo: 5. 11. 2018

Cena: 2,29 €

Vydáva: JAGA GROUP, s. r. o.

Imricha Karvaša 2, 811 07 Bratislava 15, IČO 35 705 779

tel.: 02/ 50 200 200, www.casopistzb.sk

Redakcia: Ing. Silvia Friedlová

tel.: 02/ 50 200 233, silvia.friedlova@jaga.sk

Medzinárodná redakčná rada: prof. Ing. Dušan Petráš, PhD., Stavebná fakulta STU, Bratislava, predseda redakčnej rady
prof. Ing. Karel Kabele, CSc., Stavebná fakulta ČVUT, Praha
prof. Ing. Václav Havelský, PhD., Strojnícka fakulta STU, Bratislava
doc. Ing. Oľga Lulkovičová, PhD., Stavebná fakulta STU, Bratislava
prof. Ing. Alfonz Smola, PhD., FEI STU, Bratislava
doc. Ing. Jana Peráčková, PhD., Stavebná fakulta STU, Bratislava
Ing. Ladislav Píršel, PhD., Slovenská rada pre zelené budovy
Ing. Stanislav Števo, PhD., Fakulta elektrotechniky a informatiky a Stavebná fakulta STU, Bratislava
Ing. Daniel Čurka, PhD., ENGIE Services

Produkcia: Zuzana Drábová

tel.: 02/50 200 223, zuzana.drabova@jaga.sk

Inzercia: Ludmila Prekalová, 0903 592 378,

ludmila.prekalova@jaga.sk

Robert Hošták, 0903 516 151, robert.hostak@jaga.sk

Katarína Lipovská, 0903 288 511, katarina.lipovska@jaga.sk

Jaroslava Omastová, 0903 245 665, jaroslava.omastova@jaga.sk

Juraj Vilkovský, 0903 246 321, juraj.vilkovsky@jaga.sk

Veronika Uhrinová, 0902 982 999, veronika.uhrinova@jaga.sk

Jazyková úprava: Zuzana Kubalová, Erika Richterová

Grafická úprava a skeny: Oľga Svetlíková

Tlač: Neografia, a.s.

Predplatné v SR: JAGA GROUP, s. r. o., Lamačská cesta 45, 841 03 Bratislava, tel.: 02/ 50 200 283, predplatne@jaga.sk

Kopírovanie alebo rozširovanie ktorejkoľvek časti časopisu sa povoľuje výhradne so súhlasom vydavateľa. Články nemusia prezentovať stanovisko redakcie. Vydavateľstvo nemá právnu zodpovednosť za obsah inzercie a advertoriálov.

Vedecko-odborný časopis odporúčaný Slovenskou komorou stavebných inžinierov



Spoločnosť JAGA GROUP používa redakčný systém s digitálnym archívom NAXOS ARCHIVE 2010 a obchodný systém CONTRACT FOR MEDIA 2010 od spoločnosti MEDIA SOLUTIONS. www.media-sol.com



Registrácia MK SR: EV 369/08

ISSN 1210-356X

Foto na titulnej strane: iStock.com/dell640

Ďalšie číslo vyjde 26. 3. 2019

© JAGA GROUP, s. r. o.

2 Aktuality / News

Energia / Energy

8 SIEA: Zelená domácnostiam v polčase

SIEA: Green to households in the half-time

Trvalá udržateľnosť / Sustainability

10 S. Števo: Bez energií prežijeme, bez vody nie

S. Števo: We survive without energy, but not without water

Realizácia / Carried out Project

12 Stiebel Eltron: Bytové domy budúcnosti

Stiebel Eltron: Residential houses of the future

16 E. Madarasová: UNIQ Staromestská

E. Madarasová: UNIQ Staromestská

Špeciál: Meracia, regulačná a riadiaca technika / Special: Measurement, Regulation and Control Technology

20 D. Koudelková: Systémy regulácie vykurovania

D. Koudelková: Heating control systems

24 O. Šikula, L. Adjlout, O. Ladjedel, S. A. Reffas, T. Yahiaoui: Útlm vykurovania v energetickom manažmente budov

O. Šikula, L. Adjlout, O. Ladjedel, S. A. Reffas, T. Yahiaoui: Attenuation of heating in the energy management of buildings

30 I. Derzsi, J. Takács: Experimentálne merania tlakových pomerov vo výškovom objekte

I. Derzsi, J. Takács: Experimental measurements of pressure ratios in a high-rise object

34 J. Buzaši: Opatrenia zamerané na zníženie nákladov na dodávku teplej vody pre konečného spotrebiteľa

J. Buzaši: Measures to reduce the cost of hot water supply to the final consumer

40 J. Šmelík: Hydraulické vyváženie po zateplení

J. Šmelík: Hydraulic balancing after thermal insulation

42 Testo: Termografia – pomocník v boji nielen s tepelnými mostmi

Testo: Thermography – Assistant in combat not only with thermal bridges

Zdravotnotechnické zariadenia a inštalácie / Sanitary Equipments and Installations

46 J. Vrána: Dimenzovanie zariadenia na využitie zrážkovej vody

J. Vrána: Dimensioning of the precipitation water use equipment

Elektroinštalácia a osvetľovacia technika / Electrical Installations and Lighting Technology

50 M. Hrdlík: Podiel svetla na tvorbe pohody u človeka

M. Hrdlík: The share of light in the creation of well-being in humans

54 Firmy informujú / Corporate Information